



# Cat<sup>®</sup> AP600

## Asfaltatrice

***L'asfaltatrice Cat<sup>®</sup> AP600 è un'asfaltatrice gommata che offre un elevato ritorno sull'investimento grazie al sistema di rasatore a riscaldamento rapido, a un basso consumo di combustibile, ai componenti duraturi e a una tecnologia di semplice utilizzo. Il design del rasatore con barra compattatrice garantisce un flusso di materiale regolare e risultati di qualità con regolazione superiore.***

### **Elevato ritorno sull'investimento**

- L'esclusivo generatore integrato da 70 kW offre un riscaldamento rapido e affidabile del rasatore ed è progettato per durare a lungo dallo stesso team che ha sviluppato il dozer a trazione elettrica D7E
- Il rasatore a riscaldamento rapido offre una maggiore produzione giornaliera, con un tempo di riscaldamento di soli 15 minuti
- La superiore capacità di sterzata e l'elevata velocità di marcia si traducono in una maggiore produttività
- L'esclusivo design del flusso dell'aria migliora le condizioni di lavoro degli operatori e mantiene i componenti a una bassa temperatura, per la massima durata

### **Una tecnologia che lavora per voi**

- **Pave Start Assistant** (a richiesta) memorizza i profili configurati per poterli riutilizzare in futuro, tra cui: altezza del punto di traino, temperatura del rasatore, velocità, larghezza e profondità di pavimentazione, corona, altezza e pendenza dell'estensore, servomeccanismo e funzionalità di bloccaggio del rasatore
- Un sensore di livello tramoggia (su richiesta) con indicatore della temperatura mantiene informato l'operatore sull'altezza del materiale e sulle temperature di mandata, gli indicatori sono posizionati su ogni display del trattore
- L'esclusivo sistema di riscaldamento del rasatore controlla gli elementi rilevando le condizioni di guasto e aiuta a eliminare le sostituzioni superflue
- **Cat<sup>®</sup> Grade Control** (a richiesta) è integrato nel trattore e i display del rasatore garantiscono una maggiore efficienza dell'operatore

### **Risultati di alta qualità, maggiore redditività**

- Il design versatile del rasatore con barra compattatrice offre prestazioni eccellenti in termini di comfort di guida, densità e consistenza del manto fornendo una regolazione superiore
- Il punto di aggancio utilizza l'esclusivo design del leverismo per una flottazione ottimale del rasatore
- Comando proporzionale esclusivo a 2 velocità sull'inerte vibrofinitrice
- **Cat Grade Control** è un sistema di guida montato in fabbrica che aiuta a rimuovere le irregolarità della superficie e controlla lo spessore del manto stradale, garantendo maggiore produttività, minori costi di esercizio e maggiore redditività

### **Costi di proprietà e di esercizio ridotti**

- L'esclusiva modalità **Eco** e il controllo automatico del regime motore riducono il consumo di combustibile e i livelli di rumorosità per un maggiore livello di comfort e di comunicazione
- Il sistema di alimentazione a 4 pompe è stato progettato per offrire una produttività elevata in modalità **Eco** e garantisce un minor consumo di combustibile
- Interruttori testati su un milione di cicli per offrire affidabilità
- Piastre del convogliatore e protezioni delle catene progettate per ridurre al minimo le necessità di manodopera e garantire costi di sostituzione ridotti
- Gli elementi riscaldanti sono estraibili, per una maggiore facilità di sostituzione
- I telai lavorati a macchina del rasatore semplificano la sostituzione della piastra di rasatura
- I lampeggiatori della tramoggia ottimizzati con maggiore memoria e resistenza alla temperatura offrono prestazioni migliori durante gli scambi dei dumper

# Asfaltatrice Cat® AP600

---

## Maggiore comfort

- Il sistema di ventilazione aspira i fumi dalla camera della coclea e li rilascia lontano dall'operatore per creare un ambiente di lavoro più confortevole
- La doppia cabina operatore garantisce una soluzione di riserva e un controllo completo da entrambi i lati della macchina, ogni postazione può essere aperta oltre il telaio per ottenere una migliore visibilità panoramica in tutte le direzioni
- L'opzione sedile riscaldato, le sospensioni pneumatiche, le posizioni multiple di regolazione del sedile e le console inclinabili garantiscono il massimo comfort durante l'intera giornata di lavoro
- La modalità Eco offre bassi livelli di rumorosità facilitando la chiarezza di comunicazione tra gli operatori
- La cintura di sicurezza ad alta visibilità da 76 mm (3") è conforme ai criteri di sicurezza
- La porta USB semplifica gli aggiornamenti del software
- Pratici portabicchieri

## Display per una migliore visibilità, funzionamento semplice

- I display touchscreen con il comando di regolazione della luminosità consentono agli operatori prestazioni ottimali in qualsiasi condizione di luce
- Il touchscreen di accesso semplifica l'attivazione del generatore e dell'alimentazione ausiliaria, offrendo al contempo semplici regolazioni in base alle temperature di riscaldamento della piastra di rasatura, velocità di rasatura e vibrazione, Cat Grade Control (su richiesta) e preferenze dell'operatore memorizzate
- I display operativi possono essere personalizzati a requisiti linguistici specifici con una vasta disponibilità di opzioni

## Elettronica Cat

- I moduli di controllo elettronico (ECM) e la compatibilità con Electronic Technician (ET) Cat semplificano la diagnostica e le procedure di ricerca guasti

## Product Link™ Elite

- Prendete decisioni tempestive basate su dati effettivi per ottimizzare l'efficienza, migliorare la produttività e ridurre i costi di proprietà e di esercizio
- Tenete traccia in modo semplice della posizione, delle ore di funzionamento, del consumo di combustibile e dei tempi di inattività della macchina
- I codici diagnostici vengono resi disponibili tramite le applicazioni Web online

## Kit di riparazione e manutenzione

- I kit di manutenzione e riparazione di asfaltatrici e rasatori includono i ricambi necessari per completare riparazioni specifiche
- I ricambi originali Cat sono prodotti secondo caratteristiche tecniche precise e progettati per prestazioni ottimali e tempi di utilizzo massimi
- I kit di riparazione sono identificati da un unico codice per rendere più semplice la procedura di organizzazione
- I kit selezionati possono essere confezionati come un kit dal dealer per acquisti al dettaglio o tramite l'officina del dealer

## Attrezzatura standard e a richiesta

L'attrezzatura standard e a richiesta può variare. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al dealer Cat di zona.

	Standard	A richiesta
<b>AMBIENTE OPERATIVO</b>		
Sedile a sospensione pneumatica		✓
Tettuccio rigido		✓
Pedale di decelerazione		✓
Doppio posto di guida	✓	
Sedili riscaldati		✓
Protezione laterale		✓
Sistema di guida	✓	
Indicatore punto di traino		✓
Tettoia - trattore/rasatore		✓
Sistema di ventilazione		✓
Parasole - Schermo LCD		✓
Parabrezza - richiede tettoia rigida		✓
<b>TECNOLOGIA</b>		
Cat® Grade Control		✓
Indicazione del livello della tramoggia e della temperatura del materiale		✓
Pave Start Assistant		✓
Product Link™ Elite 631 - satellitare		✓
Product Link Elite 641 - cellulare	✓	
<b>APPARATO PROPULSORE</b>		
Trazione integrale		✓
Controllo automatico del regime motore	✓	
Zavorra - pesi anteriori		✓
Cat C4.4 – quattro cilindri		✓
Cat C7.1 a sei cilindri		✓
Ventola di raffreddamento - a velocità variabile	✓	
Modalità Eco	✓	
Trazione sulle ruote anteriori		✓
Pneumatici di trazione radiali		✓
Pneumatici di trazione per terreni sabbiosi		✓
<b>IMPIANTO ELETTRICO</b>		
Batterie da 1.000 CCA (2)	✓	
Alternatore da 100 A	✓	
Presa elettrica 12 volt	✓	
Sistema di ricarica a 24-volt	✓	
Sistema di fusibili di tipo automobilistico	✓	
Quadro elettrico ausiliario - 6,6 kW		✓
Cat Electronic Technician (Cat ET)	✓	
Generatore - 70 kW	✓	
Sicurezza macchina - predisposta	✓	
Presa per avviamento di emergenza remoto	✓	

	Standard	A richiesta
<b>EROGAZIONE DEL MATERIALE</b>		
Prolunghe della coclea		✓
Dispositivi di livellamento		✓
Prolunghe per telaio principale - a regolazione manuale		✓
Prolunghe per telaio principale - a regolazione elettrica		✓
Sensori di alimentazione del materiale - a contatto	✓	
Sensori di alimentazione del materiale - a ultrasuoni		✓
Grembiale anteriore tramogge a chiusura elettrica		✓
Rullo di spinta - regolabile	✓	
Pompa di lavaggio e avvolgitubo		✓
Serbatoio per lavaggio		✓
Opzioni di pavimentazione ad ampia larghezza di stesa		✓
<b>ASSISTENZA E MANUTENZIONE</b>		
Liquido di raffreddamento a lunga durata a -35 °C (-37 °F)	✓	
Riscaldatore liquido di raffreddamento del motore (motore C4.4)	✓	
Olio idraulico - lunga durata	✓	
Scarichi e punti di lubrificazione con accesso remoto	✓	
Kit di riparazione e manutenzione		✓
Punti di prelievo dell'olio programmato (S·O·S <sup>SM</sup> , Scheduled Oil Sampling)	✓	
Indicatori di livello - liquido di raffreddamento del motore, olio idraulico	✓	
Kit rapido		✓
<b>SICUREZZA</b>		
Allarme - retromarcia	✓	
Avvisatore acustico - avviso (anteriore e posteriore)	✓	
Luci di lavoro	✓	
Luci per la circolazione su strada		✓
Pacchetto specchietti	✓	
Coperchi antivandalismo	✓	
Avvertenza - Fari rotanti di sicurezza a LED		✓

# Asfaltatrice Cat® AP600

## Caratteristiche tecniche

### Trasmissione

Modello del motore	Cat C4.4	
Potenza del motore a 2.200 giri/min (ISO 14396-2002)	129 kW	173 hp
<i>È conforme agli standard sulle emissioni U.S. EPA Tier 4 Final, EU Stage V e Corea Tier 5.</i>		
Modello del motore	Cat C7.1	
Potenza del motore a 2.200 giri/min (ISO 14396-2002)	151 kW	202 hp
<i>Soddisfa gli standard sulle emissioni Brazil MAR-1, equivalente a U.S. EPA Tier 3 ed EU Stage IIIA</i>		
Velocità - pavimentazione	25 m/min	82 fpm
Velocità - marcia	16 km/h	10 mph
Velocità - (Italian Road Homologation, Omologazione per la circolazione stradale in Italia)	14,9 km/h	9 mph
Raggio di sterzata interno	1,5 m	4,5 ft

### Peso della macchina

Solo asfaltatrice (spedizione)	14.018 kg	30.904 lb
con rasatore SE50 VT (operativo)	17.794 kg	39.229 lb

*I pesi operativi sono indicativi e includono liquido di raffreddamento, lubrificanti, serbatoio di combustibile pieno e operatore del peso di 75 kg (165 lb).*

### Capacità di rifornimento di servizio

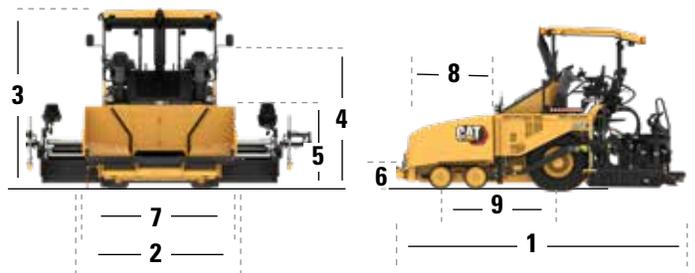
Massima capacità di resa	1.300 tonnellate 1.433 tonnellate	
Capacità della tramoggia (inclusi tunnel)	7,1 m <sup>3</sup>	250 ft <sup>3</sup>
Sistema di raffreddamento - Motore C4.4	31 L	8 gal
Sistema di raffreddamento - Motore C7.1	37 L	9,8 gal
DEF (Diesel Exhaust Fluid) - Motore C4.4	19,1 L	5 gal
Olio motore - C4.4	13,5 L	3,6 gal
Olio motore - Motore C7.1	15,5 L	4,1 gal
Serbatoio del combustibile	278 L	73 gal
Serbatoio idraulico	219 L	58 gal
Serbatoio di irrorazione lavaggio	30 L	7,9 gal

### Larghezza di stesa con prolunghe

Rasatore SE50 VT	2,55 m - 8,0 m	8' 4" - 26' 4"
Profondità di pavimentazione - massima	305 mm	12"

### Dimensioni

1	Lunghezza operativa con SE50 VT	6.831 mm	22' 5"
	Lunghezza di spedizione con SE50 VT	6.666 mm	21' 10"
	Larghezza di spedizione con paratie - SE50 VT	2.762 mm	9' 1"
	Larghezza di spedizione con paratie ripiegate - SE50 VT	2.550 mm	8' 4"
2	Larghezza operativa	3.306 mm	10' 10"
3	Altezza di esercizio	3.914 mm	12' 10"
4	Altezza di spedizione	3.098 mm	10' 2"
5	Altezza della piattaforma operativa	1.850 mm	6' 1"
6	Altezza di entrata dumper con grembiale idraulico	466 mm	18"
7	Larghezza di entrata autocarro	3.194 mm	10' 6"
8	Lunghezza tramoggia con rullo di spinta esteso	2.414 mm	7' 11"
9	Passo	2.276 mm	9' 1"
	Diametro coclea	406 mm	16"



## Dichiarazione ambientale

Le seguenti informazioni si applicano alla macchina al momento della produzione finale configurata per la vendita nelle regioni coperte nel presente documento. Il contenuto della presente dichiarazione è valido dalla data di emissione; tuttavia, i contenuti relativi alle funzionalità e alle caratteristiche tecniche della macchina sono soggetti a modifiche senza preavviso. Per ulteriori informazioni, consultate il Manuale di funzionamento e manutenzione della macchina.

Per maggiori informazioni sulla sostenibilità in corso e sul nostro progresso, visitate il sito [www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html](http://www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html).

### MOTORE

- Il motore Cat® C4.4 è disponibile in configurazioni che soddisfano gli standard sulle emissioni U.S. EPA Tier 4 Final, EU Stage V e Korea Tier 5.
- Il motore Cat® C7.1 è disponibile in configurazioni che soddisfano lo standard Brazil MAR-1, equivalente a U.S. EPA Tier 3 o EU Stage IIIA.
- I motori diesel Cat U.S. EPA Tier 4 Final, EU Stage V e Korea Tier 5 devono essere alimentati a ULSD (combustibile diesel a bassissimo tenore di zolfo con al massimo 15 ppm di zolfo) o ULSD miscelato con i seguenti combustibili a intensità di carbonio inferiore fino a:
  - ✓ Biodiesel fino al 20% (FAME, fatty acid methyl ester)\*
  - ✓ Combustibili diesel 100% rinnovabili, HVO (hydrotreated vegetable oil, olio vegetale idrotrattato) e GTL (gas-liquido)
- I motori Cat che soddisfano gli standard sulle emissioni Brazil Mar-1, equivalenti a U.S. EPA Tier 3 and EU Stage IIIA, possono usare diesel miscelato con i seguenti combustibili a bassa intensità di carbonio fino a:
  - ✓ Biodiesel fino al 100% (FAME, fatty acid methyl ester)\*\*
  - ✓ Combustibili diesel 100% rinnovabili, HVO (hydrotreated vegetable oil, olio vegetale idrotrattato) e GTL (gas-liquido)

Consultate le linee guida per la corretta applicazione. Per dettagli consultate il dealer Cat o le "Raccomandazioni Caterpillar sui liquidi della macchina" (SLBU6250).

\* I motori senza dispositivi post-trattamento possono usare miscele superiori, fino a biodiesel al 100%.

\*\* Per uso di miscele superiori al biodiesel al 20%, contattate il dealer Cat locale.

### VERNICE

- In base alle migliori conoscenze disponibili, la concentrazione massima consentita, misurata in ppm, dei seguenti metalli pesanti presenti nella vernice, è:
  - Bario < 0,01%
  - Cadmio < 0,01%
  - Cromo < 0,01%
  - Piombo < 0,01%

### PRESTAZIONI ACUSTICHE

Con velocità della ventola di raffreddamento al 70% del valore massimo, i motori sono conformi agli standard U.S. EPA Tier 4 Final, EU Stage V e Korea Tier 5:

Livello di pressione sonora sull'operatore – 88 dB(A) Direttiva Europea 2000/14/EC, ISO 11201, EN 500-1 ed EN 500-6:2006+A1:2008, Allegato B

Livello di potenza sonora esterna – 104 dB(A) Direttiva Europea 2000/14/EC, Direttiva Europea 2005/88/EC, ISO 3744, EN 500-1 ed EN 500-6:2006+A1:2008, Allegato B

Con velocità della ventola di raffreddamento al 70% del valore massimo, i motori sono conformi agli standard Brazil MAR-1, equivalente a U.S. EPA Tier 3 o EU Stage IIIA:

Livello di pressione sonora sull'operatore – 89 dB(A) Direttiva Europea 2000/14/EC, ISO 11201, EN 500-1 ed EN 500-6:2006+A1:2008, Allegato B

Livello di potenza sonora esterna – 106 dB(A) Direttiva Europea 2000/14/EC, Direttiva Europea 2005/88/EC, ISO 3744, EN 500-1 ed EN 500-6:2006+A1:2008, Allegato B

- Potrebbero essere necessarie protezioni acustiche se si lavora con cabina operatore aperta per periodi prolungati o in ambienti rumorosi.

### OLI E FLUIDI

- L'industria Caterpillar è piena di liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico. L'antigelo/liquido di raffreddamento motore diesel (DEAC) Cat e il liquido di raffreddamento a lunga durata Cat (ELC) possono essere riciclati. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro dealer Cat locale.
- Cat Bio HYDO™ Advanced è un olio idraulico biodegradabile approvato da EU Ecolabel.
- È probabile che siano presenti fluidi aggiuntivi, consultate il Manuale di funzionamento e manutenzione o la Guida all'applicazione e all'installazione per consigli completi sui fluidi e intervalli di manutenzione.

### CARATTERISTICHE E TECNOLOGIA

- Le seguenti caratteristiche e tecnologie possono contribuire al risparmio di combustibile e/o alla riduzione del carbonio. Le caratteristiche potrebbero variare. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al dealer Cat di zona.
  - La modalità Eco funziona a un numero di giri inferiore per ridurre al minimo il consumo di carburante
  - Il controllo automatico del regime motore modifica la velocità del motore quando viene spostato da e verso la marcia neutra per migliorare l'efficienza dei consumi
  - La modalità Eco avanzata combina il controllo automatico del regime motore e la modalità Eco per modificare la velocità del motore in base al carico del motore, risparmiando carburante e aumentando l'efficienza
  - Gli intervalli di manutenzione estesi riducono il consumo di fluidi e del filtro





# Asfaltatrice Cat® AP600

---



Per informazioni complete sui prodotti Cat, i servizi dei dealer e le soluzioni per il settore, visitate il sito Web all'indirizzo [www.cat.com](http://www.cat.com)

© 2022 Caterpillar  
Tutti i diritti riservati

Materiali e caratteristiche tecniche sono soggetti a variazione senza obbligo di preavviso. Le macchine illustrate nelle foto possono comprendere attrezzature aggiuntive. Consultate il dealer Cat per informazioni sulle opzioni disponibili.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, i rispettivi loghi, "Caterpillar Corporate Yellow", i marchi "Power Edge" e Cat "Modern Hex" nonché le identità dei prodotti qui usati sono marchi di fabbrica di Caterpillar e non possono essere usati senza permesso.

QLHQ2941-02 (10-2022)  
Numero di fabbricazione:07A

